

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ: Прибор предназначен для применения в качестве индивидуального средства контроля артериального давления и частоты пульса, а также для динамических наблюдений за этими параметрами в медицинских учреждениях.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Если на дисплее наклеена защитная пленка с показаниями прибора, удалите ее.

При покупке прибора проверьте правильность заполнения гарантийной карты, в которой должны быть четко проставлены дата продажи и печать торгующей организации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Метод измерения	Осциллометрический	
Пределы измерений	20 – 280 мм рт. ст. (давление); 40 – 200 уд./мин (частота пульса)	
Погрешность измерений	давление	менее 3 мм рт. ст. в диапазоне 20 – 150 мм рт. ст. менее 2% в диапазоне 150 – 280 мм рт. ст.
	пульс	менее 5%
Способ накачивания манжеты	Ручной с помощью нагнетателя	
Способ выпуска воздуха из манжеты	Автоматический	
Источник питания	1 элемент типа AA (R6)	
Продолжительность работы от элемента питания	~ 2 000 измерений	
Вес	~ 76 г без элемента питания	
Условия	эксплуатации	хранения
Температура	От +10°С до +40°С	От -10°С до +60°С
Влажность	От 30% до 85%	От 30% до 95%

ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА И УХОД ЗА НИМ

- Не допускайте никаких изменений или модернизаций. Это может вызвать нарушение нормальной работы прибора.
- Прибор содержит много высокоточных компонентов. Используйте его при комнатной температуре и оберегайте от загрязнений, резкого перепада температур, повышенной влажности, попадания прямых солнечных лучей, ударов, тряски и пыли.
- Протирайте корпус прибора сухой мягкой тканью. Не допускайте применение растворителей, спирта, бензина и влажной ткани.
- Избегайте сильного сворачивания манжеты и скручивания соединительных трубок. Оберегайте манжету и соединительные трубки от острых предметов.
- Оберегайте клапаны от пыли и грязи, так как их загрязнение приводит к выходу из строя нагнетателя. Храните прибор и манжету с нагнетателем в коробке или в полиэтиленовом пакете.
- Если прибор не будет использоваться длительное время, удалите элементы питания для предотвращения возможного протекания электролита.
- Не пользуйтесь прибором рядом с телевизорами, микроволновыми печами, сотовыми телефонами, излучателями рентгеновских лучей и другими приборами с сильным электромагнитным полем.
- Не пользуйтесь и не размещайте прибор около источников высокой температуры. Не оставляйте прибор надолго под прямыми солнечными лучами, поскольку это может деформировать корпус.

Гарантийные сроки службы установлены в соответствии со статьями №470 и №471 ГК РФ и статьей №19 пункт 3 Закона «О защите прав потребителей» (с изменениями от 30 декабря 2001г).

Высокое качество прибора подтверждено Регистрационным удостоверением ФС №2006/536 (20.04.2006 – 20.04.2016).

Гарантийный срок эксплуатации прибора – 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации составных частей: манжета и нагнетатель – 1 год.

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы (срок, в течение которого товар пригоден для эффективного использования по назначению) прибора равен 10 годам при условии, что прибор используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

Разработано A&D Company Ltd., Япония

A&D Electronics (Shenzhen) Co., Ltd. Datianyang Industry area, Tantou Village, Songgang Town, Baoan District, Shenzhen City, Guangdong Province, PRC

Фирма-импортер:

ООО «Эй энд Ди РУС», 121357, Москва, ул. Верейская, 17; тел.: 8 800-200-03-80; отзывы и предложения оставляйте на www.and-rus.ru

Адрес изготовителя:

Эй энд Ди (Шеньжень) Кампани Лимитед, Датианян Индустри ариа, Танту Вилладж, Сонганг Таун, Баоан Дистрикт, Шеньжень Сити, Гуангдонг Провинс, Китай

Межповерочный интервал – 2 года. MI ADUA704 0409

1 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

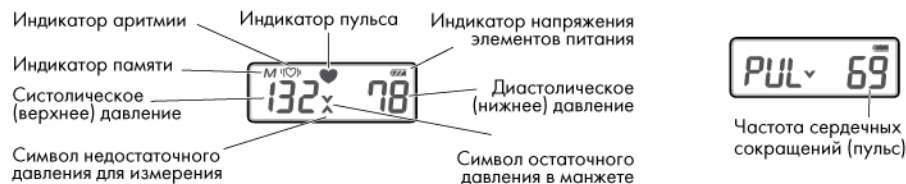
Японская компания A&D (Эй энд Ди) благодарит Вас за покупку цифрового измерителя артериального давления и частоты пульса, созданного на основе самых передовых технологий. Мы уверены, что, оценив качество, надежность и достоинства этого прибора, Вы останетесь постоянным пользователем нашей продукции.

КОМПЛЕКТАЦИЯ



* Внешний вид чехла для хранения может отличаться от показанного на рисунке.

2 СИМВОЛЫ ДИСПЛЕЯ

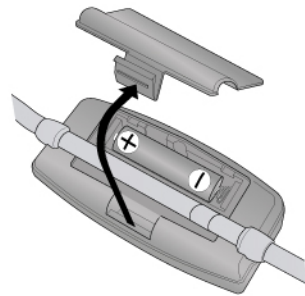


Частота сердечных сокращений (пульс)

СИМВОЛ ДИСПЛЕЯ	СОСТОЯНИЕ / ПРИЧИНА	ВАШИ ДЕЙСТВИЯ
♥	Символ появляется в процессе измерения и мигает, когда обнаружен пульс.	Идет измерение. Оставайтесь, по возможности, неподвижны.
♥(M)	Прибор обнаружил наличие аритмии.	Обязательно проконсультируйтесь с лечащим врачом.
Err	Сообщение о нестабильном давлении из-за движений во время измерения.	Повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
	Разница между систолическим и диастолическим давлением не превышает 10 мм рт. ст.	Правильно наденьте манжету и не двигайтесь.
Err EUF	Давление воздуха в манжете при накачивании не увеличивается.	Проверьте соединение коннектора манжеты с прибором и повторите измерение.
Err PUL	Сообщение о неплотно закрепленной манжете.	Правильно наденьте манжету и повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
Err PUL	Не регистрируется пульс.	Правильно наденьте манжету и повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
🔋	Низкое напряжение элементов питания.	Замените элементы питания на новые, когда на индикаторе осталась одна полоска или индикатор начнет мигать.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

- Для питания прибора используется 1 элемент питания типа AA, R6 (входит в комплект).
- Замените элемент питания, когда индикатор напряжения на дисплее прибора будет показывать низкий заряд.
- Символ низкого заряда элемента питания не появится в случае, если он сильно разряжен.
- Замените элемент питания, когда на дисплее не появляется никаких символов после нажатия кнопки **START (СТАРТ)**.
- Не оставляйте отработанный элемент питания внутри прибора.



Входящий в комплект элемент питания предназначен для проверки работоспособности прибора, и срок его службы может быть короче, чем у рекомендуемого щелочного элемента питания.

ПОДГОТОВКА К ИЗМЕРЕНИЮ

1. Наложите манжету на плечо на расстоянии 2 – 3 см выше локтевого сгиба. Не закатывайте рукава одежды (это может помешать току крови в сосудах) и не выполняйте измерения в одежде из плотной ткани.
2. Плотно закрепите манжету. Убедитесь в том, что трубка нагнетания воздуха в манжету находится над локтевой ямкой.
3. Возьмите прибор в руку.

Измерение с неправильно закрепленной манжетой может дать недостоверный результат.

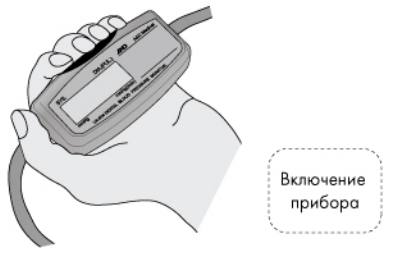
Не допускается накачивать незакрепленную или плохо закрепленную на плече манжету, так как это может привести к ее разрыву.

Правильное положение руки при измерении



ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

1. Включите прибор, кратковременно нажав кнопку **START (СТАРТ)**.
- После включения прибора раздастся звуковой сигнал, и на дисплее несколько секунд появится символ **M** и значение **Среднего Давления**.
- Прибор готов к измерению, если на дисплее появились символ **0**, мигающий символ **▲** и прозвучали три коротких звуковых сигнала.
- Появление символа **▲** свидетельствует о наличии в манжете остаточного воздуха, который необходимо выпустить. Нажмите и удерживайте кнопку выпуска до тех пор, пока не прозвучит звуковой сигнал и на дисплее не появятся символы **0** и **▲**.



Включение прибора



Среднее Давление

Прибор готов к измерению

2. Нагнетателем накачайте манжету до давления, превышающего на 30 – 40 мм рт. ст. величину ожидаемого систолического давления.
- Величина давления воздуха в манжете в процессе накачки постоянно отображается на дисплее.
- Для дополнительного удобства при достижении в манжете давления со значением 180, 240 и 280 мм рт. ст. раздаются кратковременные звуковые сигналы.

Если давление воздуха в манжете оказалось недостаточным для выполнения измерения, на дисплее появится символ **▲**. В этом случае, не отключая прибор, необходимо накачать воздух в манжету до более высокого значения давления.

РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗМЕРЕНИЯ

3. После прекращения накачки прибор автоматически выпускает воздух из манжеты и выполняет измерение. В левой части дисплея появятся цифры, отображающие текущее давление воздуха в манжете.



Процесс накачки манжеты

Недостаточное давление воздуха в манжете

- Периодичность сердечных сокращений показывается мигающим символом **♥**.
4. Мигающий символ **▼** и кратковременный звуковой сигнал сообщают об окончании измерения.
 5. На дисплее будут попеременно появляться показания давления и пульса. Результаты измерения будут отображаться в течение двух минут.

При обнаружении нарушения ритма высвечивается Индикатор Аритмии «**♥**».

У некоторых людей, страдающих мерцательной аритмией, корректное измерение осцилометрическим методом, невозможно.

6. При нарушении условий измерения прибор автоматически определяет ошибку и отображает ее код на дисплее. Для устранения ошибки, выключите прибор нажатием кнопки **START (СТАРТ)** и выполните рекомендации, указанные в таблице в разделе 2.
7. Нажмите кнопку выпуска воздуха из манжеты и удерживайте ее до полного выхода воздуха из манжеты, после чего снимите манжету.
8. Если у Вас есть дневник измерений, запишите результаты в соответствующую графу.
9. Прибор отключается кратковременным нажатием кнопки **START (СТАРТ)** или автоматически через несколько минут.

Результат измерения

Показывает периодичность сердечных сокращений



Индикатор аритмии
Давление



Пульс



ВЫЗОВ ДАННЫХ ИЗ ПАМЯТИ

Прибор автоматически заносит в память значения 30 последних измерений.

Для вызова данных из памяти прибора нажмите и удерживайте кнопку **START (СТАРТ)** в течение нескольких секунд до перехода в режим просмотра памяти.

В верхнем левом углу дисплея появится символ **M**, и на дисплее автоматически будут последовательно отображаться все результаты измерений, хранящиеся в памяти прибора, начиная с последнего.

Отображение каждого значения осуществляется в два этапа: сначала появляется номер ячейки памяти, а затем величина давления. Каждое измерение отображается на дисплее прибора приблизительно в течение 4 – 5 секунд.

В памяти прибора для каждого из последних 30 измерений хранятся:

- величины артериального давления (систолического и диастолического)
- значение индикатора аритмии

Удаление всех данных из памяти (очистка памяти)

Удалите элемент питания из отсека на несколько секунд и вставьте его снова.



Измерение 4 (позднее)

Результат измерения 4 (была зафиксирована аритмия)



Результат измерения 3

Измерение 3 (раннее)